

Favor de llenar completamente este Cuestionario Oficial del Censo y devolverlo por correo el Día del Censo, martes, 1 de abril de 1980

Censo de los Estados Unidos, 1980

Si la dirección que aparece a continuación tiene la identificación de su apartamento equivocada, favor de escribir en este espacio el número o la localización correcta del apartamento.					
D.O.	A1.	A2.	A4.	A5.	A6.
				L	

Sus respuestas son confidenciales

Por ley (título 13, Código de los Estados Unidos), los empleados del censo están sujetos a multa y/o prisión por cualquier divulgación de sus respuestas. Solamente después de los próximos 72 años es que su información está disponible a otras agencias gubernamentales o al público. La misma ley requiere que usted conteste las preguntas según su mejor saber y entender.

Un mensaje del Director de la Oficina del Censo. . .

Si nuestra Nación ha de hacer frente con éxito a los muchos retos nacionales y locales que afrontamos, debemos, de tiempo en tiempo, hacer un inventario de nosotros mismos como pueblo. Este es el propósito del censo de 1980.

La necesidad esencial de un censo poblacional se reconoció casi 200 años atrás cuando se redactó nuestra Constitución. Según estipula el artículo 1, el primer censo se llevó a cabo en 1790 y, desde entonces, se ha efectuado uno cada 10 años.

La ley bajo la cual se toma el censo protege la confidencialidad de sus respuestas. Por los próximos 72 años, o hasta el 1 de abril del año 2052, únicamente empleados juramentados del censo tienen acceso a los informes individuales y ninguna otra persona puede verlos.

Sus respuestas, al combinarse con las de otras personas, proveerán las estadísticas que necesitan los grupos públicos y privados, las escuelas, el comercio y la industria, y los gobiernos federales, estatales y locales a través de la nación. Estas cifras ayudarán a todos los sectores de la sociedad americana a entender cómo está cambiando nuestra población y nuestra vivienda. En esta forma, podemos tratar más eficientemente con los problemas del presente y trabajar hacia un futuro mejor para todos nosotros.

El censo es una actividad nacional de vital importancia. Por favor, cumpla con su obligación contestando este cuestionario del censo correcta y completamente. Si usted devuelve este cuestionario por correo a su tiempo, en el sobre con franqueo pagado que se le incluye, ahorrará el gasto e inconveniencia de que un enumerador del censo le visite.

Gracias por su cooperación.

Aquí están las PREGUNTAS	PERSONA en la columna 1		PERSONA en la columna 2		PERSONA en la columna 3		PERSONA en la columna 4		PERSONA en la columna 5		PERSONA en la columna 6						
	Apellido		Apellido		Apellido		Apellido		Apellido		Apellido						
	Nombre	Inicial	Nombre	Inicial	Nombre	Inicial	Nombre	Inicial	Nombre	Inicial	Nombre	Inicial					
<p>2. ¿Cuál es el parentesco de esta persona con la persona anotada en la columna 1?</p> <p>Llene un círculo.</p> <p>Si marca "Otro pariente" de la persona en la columna 1, anote la relación exacta, tal como suegra, sobrina, nieto, etc.</p>	<p>EMPIECE en esta columna y anote el nombre del miembro del hogar (o uno de los miembros) que es dueño de o alquila la vivienda. Si no hay tal persona, anote en esta columna el nombre de cualquier adulto que sea miembro del hogar.</p>		<p>Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Esposo/esposa <input type="checkbox"/> Hijo/hija <input type="checkbox"/> Hermano/hermana</p> <p><input type="checkbox"/> Padre/madre <input type="checkbox"/> Otro pariente</p> <p>Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Pupilo, huésped <input type="checkbox"/> Socio, compañero de cuarto <input type="checkbox"/> Empleado</p> <p><input type="checkbox"/> Otro que no es pariente</p>		<p>Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Esposo/esposa <input type="checkbox"/> Hijo/hija <input type="checkbox"/> Hermano/hermana</p> <p><input type="checkbox"/> Padre/madre <input type="checkbox"/> Otro pariente</p> <p>Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Pupilo, huésped <input type="checkbox"/> Socio, compañero de cuarto <input type="checkbox"/> Empleado</p> <p><input type="checkbox"/> Otro que no es pariente</p>		<p>Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Esposo/esposa <input type="checkbox"/> Hijo/hija <input type="checkbox"/> Hermano/hermana</p> <p><input type="checkbox"/> Padre/madre <input type="checkbox"/> Otro pariente</p> <p>Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Pupilo, huésped <input type="checkbox"/> Socio, compañero de cuarto <input type="checkbox"/> Empleado</p> <p><input type="checkbox"/> Otro que no es pariente</p>		<p>Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Esposo/esposa <input type="checkbox"/> Hijo/hija <input type="checkbox"/> Hermano/hermana</p> <p><input type="checkbox"/> Padre/madre <input type="checkbox"/> Otro pariente</p> <p>Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Pupilo, huésped <input type="checkbox"/> Socio, compañero de cuarto <input type="checkbox"/> Empleado</p> <p><input type="checkbox"/> Otro que no es pariente</p>		<p>Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Esposo/esposa <input type="checkbox"/> Hijo/hija <input type="checkbox"/> Hermano/hermana</p> <p><input type="checkbox"/> Padre/madre <input type="checkbox"/> Otro pariente</p> <p>Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Pupilo, huésped <input type="checkbox"/> Socio, compañero de cuarto <input type="checkbox"/> Empleado</p> <p><input type="checkbox"/> Otro que no es pariente</p>		<p>Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Esposo/esposa <input type="checkbox"/> Hijo/hija <input type="checkbox"/> Hermano/hermana</p> <p><input type="checkbox"/> Padre/madre <input type="checkbox"/> Otro pariente</p> <p>Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:</p> <p><input type="checkbox"/> Pupilo, huésped <input type="checkbox"/> Socio, compañero de cuarto <input type="checkbox"/> Empleado</p> <p><input type="checkbox"/> Otro que no es pariente</p>				
<p>3. Sexo</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="checkbox"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> Femenino</p>		<p><input type="checkbox"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> Femenino</p>		<p><input type="checkbox"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> Femenino</p>		<p><input type="checkbox"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> Femenino</p>		<p><input type="checkbox"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> Femenino</p>		<p><input type="checkbox"/> Masculino <input checked="" type="checkbox"/> Femenino</p>						
<p>4. ¿Es esta persona —</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>		<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>		<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>		<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>		<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>		<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>		<p><input type="checkbox"/> Blanca? <input type="checkbox"/> India Asiática? <input type="checkbox"/> Negra? <input type="checkbox"/> Hawaiana? <input type="checkbox"/> Japonesa? <input type="checkbox"/> Guamesa? <input type="checkbox"/> China? <input type="checkbox"/> Samoana? <input type="checkbox"/> Filipina? <input type="checkbox"/> Esquimal? <input type="checkbox"/> Coreana? <input type="checkbox"/> Aleuta? <input type="checkbox"/> Vietnamita? <input type="checkbox"/> Otra — <input type="checkbox"/> India (Americana)? <input type="checkbox"/> Especifique</p>				
<p>5. Edad cumplida y mes y año de nacimiento</p> <p>a. Anote su edad cumplida.</p> <p>b. Anote el mes y llene un círculo.</p> <p>c. Anote en las casillas en blanco los tres últimos dígitos del año y llene bajo cada dígito el círculo que corresponde a ese número.</p>	<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>		<p>a. Edad cumplida: <input type="text"/> años</p> <p>b. Mes de nacimiento: <input type="checkbox"/> ene.-mar. <input type="checkbox"/> abr.-jun. <input type="checkbox"/> jul.-sep. <input type="checkbox"/> oct.-dic.</p> <p>c. Año de nacimiento: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>				
<p>6. Estado matrimonial o civil de esta persona</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="checkbox"/> Actualmente casada <input type="checkbox"/> Separada <input type="checkbox"/> Viuda <input type="checkbox"/> Nunca se ha casado <input type="checkbox"/> Divorciada</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente casada <input type="checkbox"/> Separada <input type="checkbox"/> Viuda <input type="checkbox"/> Nunca se ha casado <input type="checkbox"/> Divorciada</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente casada <input type="checkbox"/> Separada <input type="checkbox"/> Viuda <input type="checkbox"/> Nunca se ha casado <input type="checkbox"/> Divorciada</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente casada <input type="checkbox"/> Separada <input type="checkbox"/> Viuda <input type="checkbox"/> Nunca se ha casado <input type="checkbox"/> Divorciada</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente casada <input type="checkbox"/> Separada <input type="checkbox"/> Viuda <input type="checkbox"/> Nunca se ha casado <input type="checkbox"/> Divorciada</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente casada <input type="checkbox"/> Separada <input type="checkbox"/> Viuda <input type="checkbox"/> Nunca se ha casado <input type="checkbox"/> Divorciada</p>						
<p>7. ¿Es esta persona de origen español/hispano?</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>		<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>		<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>		<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>		<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>		<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>		<p><input type="checkbox"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="checkbox"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="checkbox"/> Sí, puertorriqueña <input type="checkbox"/> Sí, cubana <input type="checkbox"/> Sí, otro origen español/hispano</p>				
<p>8. Desde el 1 de febrero de 1980, ¿ha asistido esta persona a una escuela o universidad de instrucción general? Llene un círculo. Incluya guardería para niños, kindergarten, escuela elemental e instrucción que conduce a la obtención de un diploma de escuela superior o un título universitario.</p>	<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>		<p><input type="checkbox"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="checkbox"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="checkbox"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="checkbox"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia</p>				
<p>9. ¿Cuál es el grado (año) más alto de escuela de instrucción general al cual esta persona ha asistido?</p> <p>Llene un círculo.</p> <p>Si actualmente asiste a la escuela, indique el grado que está cursando. Si terminó la escuela superior por examen de equivalencia (GED), marque "12."</p>	<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>		<p>Grado más alto al cual ha asistido:</p> <p><input type="checkbox"/> Guardería para niños <input type="checkbox"/> Kindergarten</p> <p>Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12</p> <p>Universidad o colegio (año académico)</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 ó más</p> <p><input type="checkbox"/> Nunca asistió a la escuela — No conteste la pregunta 10.</p>				
<p>10. ¿Terminó esta persona el grado (año) más alto al cual asistió?</p> <p>Llene un círculo.</p>	<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>		<p><input type="checkbox"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="checkbox"/> Terminó este grado (o año) <input type="checkbox"/> No terminó este grado (o año)</p>				
PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/>	PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/>	PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/>	PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/>	PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/>	PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE	A.	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/>

PERSONA en la columna 7			
Apellido			
Nombre		Inicial	
Si es pariente de la persona anotada en la columna 1:			
<input type="radio"/> Esposo/esposa <input type="radio"/> Hijo/hija <input type="radio"/> Hermano/hermana		<input type="radio"/> Padre/madre <input type="radio"/> Otro pariente	
Si no es pariente de la persona anotada en la columna 1:			
<input type="radio"/> Pupilo, huésped <input type="radio"/> Socio, compañero de cuarto <input type="radio"/> Empleado		<input type="radio"/> Otro que no es pariente	
<input type="radio"/> Masculino		<input type="radio"/> Femenino	
<input type="radio"/> Blanca? <input type="radio"/> Negra? <input type="radio"/> Japonesa? <input type="radio"/> China? <input type="radio"/> Filipina? <input type="radio"/> Coreana? <input type="radio"/> Vietnamita? <input type="radio"/> India (Americana)?		<input type="radio"/> India Asiática? <input type="radio"/> Hawaiana? <input type="radio"/> Guamesa? <input type="radio"/> Samoana? <input type="radio"/> Esquimal? <input type="radio"/> Aleuta? <input type="radio"/> Otra - Especifique	
Anotar la tribu			
a. Edad cumplida		c. Año de nacimiento	
1 8 0 0 0 9 1 0 1 0		1 8 0 0 0 9 1 0 1 0	
b. Mes de nacimiento			
ene.-mar. abr.-jun. jul.-sep. oct.-dic.		2 0 2 0 3 0 3 0 4 0 4 0 5 0 5 0 6 0 6 0 7 0 7 0 8 0 8 0 9 0 9 0	
<input type="radio"/> Actualmente casada <input type="radio"/> Viuda <input type="radio"/> Divorciada		<input type="radio"/> Separada <input type="radio"/> Nunca se ha casado	
<input type="radio"/> No (no es de origen español/hispano) <input type="radio"/> Sí, mexicana, mexicanoamericana, chicana <input type="radio"/> Sí, puertorriqueña <input type="radio"/> Sí, cubana <input type="radio"/> Sí, otro origen español/hispano			
<input type="radio"/> No, no ha asistido desde el 1 de febrero <input type="radio"/> Sí, escuela o universidad pública <input type="radio"/> Sí, privada, relacionada a iglesia <input type="radio"/> Sí, privada, no relacionada a iglesia			
Grado más alto al cual ha asistido:			
<input type="radio"/> Guardería para niños <input type="radio"/> Kindergarten			
Escuela elemental hasta escuela superior (grado o año)			
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12			
<input type="radio"/> Universidad o colegio (año académico) 1 2 3 4 5 6 7 8 ó más			
<input type="radio"/> Nunca asistió a la escuela - No conteste la pregunta 10.			
<input type="radio"/> Actualmente asiste a este grado (o año) <input type="radio"/> Terminó este grado (o año) <input type="radio"/> No terminó este grado (o año)			
PARA USO DEL CENSO SOLAMENTE			
A.		I N O O	

Si usted anotó más de 7 personas en la Pregunta 1, favor de leer la nota en la página 20.

<p>H1. ¿Excluyó usted a alguien en la Pregunta 1 por no estar seguro si debía ser anotado - por ejemplo, un bebé recién nacido que aún está en el hospital, un huésped que también tiene otro hogar o una persona que permanece aquí de vez en cuando y no tiene otro hogar?</p> <input type="radio"/> Sí - En la página 4 anote el nombre de cada persona y la razón para excluirla. <input type="radio"/> No	<p>H9. ¿Es este apartamento (casa) parte de un condominio?</p> <input type="radio"/> No <input type="radio"/> Sí, es parte de un condominio																								
<p>H2. ¿Anotó usted en la Pregunta 1 a alguien que está ahora ausente de este hogar - por ejemplo, de vacaciones u hospitalizado?</p> <input type="radio"/> Sí - En la página 4 anote el nombre de cada persona y la razón por la cual está ausente. <input type="radio"/> No	<p>H10. Si ésta es una casa de una familia -</p> <p>a. ¿Está la casa en una propiedad de 10 ó más acres?</p> <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No <p>b. ¿Se usa alguna parte de la propiedad como establecimiento comercial u oficina médica?</p> <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No																								
<p>H3. ¿Hay alguien aquí de visita que no ha sido anotado?</p> <input type="radio"/> Sí - En la página 4 anote el nombre de cada visitante que no tiene en su propio hogar una persona que pueda dar la información al enumerador del censo. <input type="radio"/> No	<p>H11. Si usted vive en una casa de una familia o en una unidad en un condominio la cual usted posee o la está comprando -</p> <p>¿Cuál es el valor de esta propiedad; es decir, por cuánto piensa usted que esta propiedad (casa y terreno u unidad en un condominio) se vendería si la pusiera a la venta?</p> <p>No conteste esta pregunta si ésta es una -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Casa móvil o remolque (trailer) • Casa en una propiedad de 10 ó más acres • Casa con establecimiento comercial u oficina médica en la propiedad <table border="0"> <tr> <td><input type="radio"/> Menos de \$10,000</td> <td><input type="radio"/> \$50,000 a \$54,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$10,000 a \$14,999</td> <td><input type="radio"/> \$55,000 a \$59,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$15,000 a \$17,499</td> <td><input type="radio"/> \$60,000 a \$64,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$17,500 a \$19,999</td> <td><input type="radio"/> \$65,000 a \$69,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$20,000 a \$22,499</td> <td><input type="radio"/> \$70,000 a \$74,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$22,500 a \$24,999</td> <td><input type="radio"/> \$75,000 a \$79,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$25,000 a \$27,499</td> <td><input type="radio"/> \$80,000 a \$89,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$27,500 a \$29,999</td> <td><input type="radio"/> \$90,000 a \$99,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$30,000 a \$34,999</td> <td><input type="radio"/> \$100,000 a \$124,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$35,000 a \$39,999</td> <td><input type="radio"/> \$125,000 a \$149,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$40,000 a \$44,999</td> <td><input type="radio"/> \$150,000 a \$199,999</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$45,000 a \$49,999</td> <td><input type="radio"/> \$200,000 ó más</td> </tr> </table>	<input type="radio"/> Menos de \$10,000	<input type="radio"/> \$50,000 a \$54,999	<input type="radio"/> \$10,000 a \$14,999	<input type="radio"/> \$55,000 a \$59,999	<input type="radio"/> \$15,000 a \$17,499	<input type="radio"/> \$60,000 a \$64,999	<input type="radio"/> \$17,500 a \$19,999	<input type="radio"/> \$65,000 a \$69,999	<input type="radio"/> \$20,000 a \$22,499	<input type="radio"/> \$70,000 a \$74,999	<input type="radio"/> \$22,500 a \$24,999	<input type="radio"/> \$75,000 a \$79,999	<input type="radio"/> \$25,000 a \$27,499	<input type="radio"/> \$80,000 a \$89,999	<input type="radio"/> \$27,500 a \$29,999	<input type="radio"/> \$90,000 a \$99,999	<input type="radio"/> \$30,000 a \$34,999	<input type="radio"/> \$100,000 a \$124,999	<input type="radio"/> \$35,000 a \$39,999	<input type="radio"/> \$125,000 a \$149,999	<input type="radio"/> \$40,000 a \$44,999	<input type="radio"/> \$150,000 a \$199,999	<input type="radio"/> \$45,000 a \$49,999	<input type="radio"/> \$200,000 ó más
<input type="radio"/> Menos de \$10,000	<input type="radio"/> \$50,000 a \$54,999																								
<input type="radio"/> \$10,000 a \$14,999	<input type="radio"/> \$55,000 a \$59,999																								
<input type="radio"/> \$15,000 a \$17,499	<input type="radio"/> \$60,000 a \$64,999																								
<input type="radio"/> \$17,500 a \$19,999	<input type="radio"/> \$65,000 a \$69,999																								
<input type="radio"/> \$20,000 a \$22,499	<input type="radio"/> \$70,000 a \$74,999																								
<input type="radio"/> \$22,500 a \$24,999	<input type="radio"/> \$75,000 a \$79,999																								
<input type="radio"/> \$25,000 a \$27,499	<input type="radio"/> \$80,000 a \$89,999																								
<input type="radio"/> \$27,500 a \$29,999	<input type="radio"/> \$90,000 a \$99,999																								
<input type="radio"/> \$30,000 a \$34,999	<input type="radio"/> \$100,000 a \$124,999																								
<input type="radio"/> \$35,000 a \$39,999	<input type="radio"/> \$125,000 a \$149,999																								
<input type="radio"/> \$40,000 a \$44,999	<input type="radio"/> \$150,000 a \$199,999																								
<input type="radio"/> \$45,000 a \$49,999	<input type="radio"/> \$200,000 ó más																								
<p>H4. ¿Cuántas viviendas, ocupadas y desocupadas, hay en esta dirección?</p> <input type="radio"/> Una <input type="radio"/> 2 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 3 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 4 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 5 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 6 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 7 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 8 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 9 apartamentos o viviendas <input type="radio"/> 10 ó más apartamentos o viviendas <input type="radio"/> Ésta es una casa móvil o un remolque (trailer)	<p>H12. Si usted paga renta por su vivienda -</p> <p>¿Cuál es la renta mensual?</p> <p>Si no paga la renta mensualmente, vea en la guía de instrucciones cómo calcular la renta mensual.</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="radio"/> Menos de \$50</td> <td><input type="radio"/> \$160 a \$169</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$50 a \$59</td> <td><input type="radio"/> \$170 a \$179</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$60 a \$69</td> <td><input type="radio"/> \$180 a \$189</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$70 a \$79</td> <td><input type="radio"/> \$190 a \$199</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$80 a \$89</td> <td><input type="radio"/> \$200 a \$224</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$90 a \$99</td> <td><input type="radio"/> \$225 a \$249</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$100 a \$109</td> <td><input type="radio"/> \$250 a \$274</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$110 a \$119</td> <td><input type="radio"/> \$275 a \$299</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$120 a \$129</td> <td><input type="radio"/> \$300 a \$349</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$130 a \$139</td> <td><input type="radio"/> \$350 a \$399</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$140 a \$149</td> <td><input type="radio"/> \$400 a \$499</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> \$150 a \$159</td> <td><input type="radio"/> \$500 ó más</td> </tr> </table>	<input type="radio"/> Menos de \$50	<input type="radio"/> \$160 a \$169	<input type="radio"/> \$50 a \$59	<input type="radio"/> \$170 a \$179	<input type="radio"/> \$60 a \$69	<input type="radio"/> \$180 a \$189	<input type="radio"/> \$70 a \$79	<input type="radio"/> \$190 a \$199	<input type="radio"/> \$80 a \$89	<input type="radio"/> \$200 a \$224	<input type="radio"/> \$90 a \$99	<input type="radio"/> \$225 a \$249	<input type="radio"/> \$100 a \$109	<input type="radio"/> \$250 a \$274	<input type="radio"/> \$110 a \$119	<input type="radio"/> \$275 a \$299	<input type="radio"/> \$120 a \$129	<input type="radio"/> \$300 a \$349	<input type="radio"/> \$130 a \$139	<input type="radio"/> \$350 a \$399	<input type="radio"/> \$140 a \$149	<input type="radio"/> \$400 a \$499	<input type="radio"/> \$150 a \$159	<input type="radio"/> \$500 ó más
<input type="radio"/> Menos de \$50	<input type="radio"/> \$160 a \$169																								
<input type="radio"/> \$50 a \$59	<input type="radio"/> \$170 a \$179																								
<input type="radio"/> \$60 a \$69	<input type="radio"/> \$180 a \$189																								
<input type="radio"/> \$70 a \$79	<input type="radio"/> \$190 a \$199																								
<input type="radio"/> \$80 a \$89	<input type="radio"/> \$200 a \$224																								
<input type="radio"/> \$90 a \$99	<input type="radio"/> \$225 a \$249																								
<input type="radio"/> \$100 a \$109	<input type="radio"/> \$250 a \$274																								
<input type="radio"/> \$110 a \$119	<input type="radio"/> \$275 a \$299																								
<input type="radio"/> \$120 a \$129	<input type="radio"/> \$300 a \$349																								
<input type="radio"/> \$130 a \$139	<input type="radio"/> \$350 a \$399																								
<input type="radio"/> \$140 a \$149	<input type="radio"/> \$400 a \$499																								
<input type="radio"/> \$150 a \$159	<input type="radio"/> \$500 ó más																								
<p>H5. ¿Entra usted a su vivienda -</p> <input type="radio"/> Directamente del exterior o por un corredor común o público? <input type="radio"/> Pasando a través de la vivienda de otra persona?																									
<p>H6. ¿Tiene su vivienda facilidades sanitarias completas; es decir, agua caliente y fría por tuberías, inodoro (excusado) con agua corriente y baño o ducha?</p> <input type="radio"/> Sí, para uso exclusivo de los miembros de este hogar <input type="radio"/> Sí, pero las usan también los miembros de otro hogar <input type="radio"/> No, tenemos algunas pero no todas las facilidades sanitarias <input type="radio"/> No hay facilidades sanitarias en la vivienda																									
<p>H7. ¿Cuántos cuartos tiene en su vivienda?</p> <p>No cuente cuartos de baño, portales, balcones, vestíbulos, corredores o medios cuartos.</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="radio"/> 1 cuarto</td> <td><input type="radio"/> 4 cuartos</td> <td><input type="radio"/> 7 cuartos</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> 2 cuartos</td> <td><input type="radio"/> 5 cuartos</td> <td><input type="radio"/> 8 cuartos</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> 3 cuartos</td> <td><input type="radio"/> 6 cuartos</td> <td><input type="radio"/> 9 ó más cuartos</td> </tr> </table>	<input type="radio"/> 1 cuarto	<input type="radio"/> 4 cuartos	<input type="radio"/> 7 cuartos	<input type="radio"/> 2 cuartos	<input type="radio"/> 5 cuartos	<input type="radio"/> 8 cuartos	<input type="radio"/> 3 cuartos	<input type="radio"/> 6 cuartos	<input type="radio"/> 9 ó más cuartos																
<input type="radio"/> 1 cuarto	<input type="radio"/> 4 cuartos	<input type="radio"/> 7 cuartos																							
<input type="radio"/> 2 cuartos	<input type="radio"/> 5 cuartos	<input type="radio"/> 8 cuartos																							
<input type="radio"/> 3 cuartos	<input type="radio"/> 6 cuartos	<input type="radio"/> 9 ó más cuartos																							
<p>H8. ¿Es esta vivienda -</p> <input type="radio"/> Propia o la está comprando usted o algún otro miembro de este hogar? <input type="radio"/> Alquilada por pago en efectivo? <input type="radio"/> Ocupada gratis?																									

PARA USO DEL CENSO ÚNICAMENTE

<p>A4. Bloque número</p> 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9	<p>A6. Número de serie</p> 0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9	<p>B. Tipo de vivienda</p> <p>Ocupada</p> <input type="radio"/> Primer cuestionario <input type="radio"/> Continuación	<p>Para viviendas desocupadas</p> <p>C1. ¿Es esta vivienda para uso</p> <input type="radio"/> Todo el año? <input type="radio"/> Estacional/Migratorio? - No conteste C2, C3, y D <p>C2. Clasificación de las viviendas desocupadas</p> <input type="radio"/> Para alquiler <input type="radio"/> Para venta únicamente <input type="radio"/> Alquilada o vendida pero desocupada <input type="radio"/> Para uso ocasional <input type="radio"/> Otra vacante <p>C3. ¿Está entablada (boarded up) esta vivienda?</p> <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No	<p>D. Tiempo desocupada</p> <input type="radio"/> Menos de 1 mes <input type="radio"/> De 1 a 2 meses <input type="radio"/> De 2 a 6 meses <input type="radio"/> De 6 a 12 meses <p>E. Indicadores</p> <input type="radio"/> 1. Correo <input type="radio"/> 2. Pob./F	<p>F. Total de personas</p> 0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9
---	--	---	---	--	---

<p>H13. ¿Qué describe mejor este edificio? <i>Incluya todos los apartamentos aunque estén desocupados.</i></p> <p><input type="radio"/> Casa móvil o remolque (trailer)</p> <p><input type="radio"/> Casa de una familia, separada de cualquiera otra casa</p> <p><input type="radio"/> Casa de una familia, unida a una o más casas</p> <p><input type="radio"/> Un edificio para 2 familias</p> <p><input type="radio"/> Un edificio para 3 a 4 familias</p> <p><input type="radio"/> Un edificio para 5 a 9 familias</p> <p><input type="radio"/> Un edificio para 10 a 19 familias</p> <p><input type="radio"/> Un edificio para 20 a 49 familias</p> <p><input type="radio"/> Un edificio para 50 ó más familias</p> <p><input type="radio"/> Un barco o bote, tienda de campaña, camión cubierto (van), etc.</p>	<p>H21a. ¿Cuál combustible usa principalmente para la calefacción de su vivienda?</p> <p><input type="radio"/> Gas por tubería subterránea que sirve a toda la comunidad</p> <p><input type="radio"/> Gas en cilindros, tanques o petróleo líquido</p> <p><input type="radio"/> Electricidad</p> <p><input type="radio"/> Aceite combustible, queroseno, etc.</p> <p><input type="radio"/> Carbón de piedra</p> <p><input type="radio"/> Leña</p> <p><input type="radio"/> Otra clase de combustible</p> <p><input type="radio"/> No uso combustibles</p>	<p>PARA USO DEL CENSO</p> <p>H22a.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H14a. ¿Cuántos pisos tiene este edificio? <i>Cuente un ático o un sótano como un piso si tiene algún cuarto terminado para uso como alojamiento.</i></p> <p><input type="radio"/> 1 a 3 — Pase a la H15</p> <p><input type="radio"/> 4 a 6</p> <p><input type="radio"/> 7 a 12</p> <p><input type="radio"/> 13 ó más pisos</p>	<p>b. ¿Cuál combustible usa principalmente para calentar el agua?</p> <p><input type="radio"/> Gas por tubería subterránea que sirve a toda la comunidad</p> <p><input type="radio"/> Gas en cilindros, tanques o petróleo líquido</p> <p><input type="radio"/> Electricidad</p> <p><input type="radio"/> Aceite combustible, queroseno, etc.</p> <p><input type="radio"/> Carbón de piedra</p> <p><input type="radio"/> Leña</p> <p><input type="radio"/> Otra clase de combustible</p> <p><input type="radio"/> No uso combustibles</p>	<p>H22b.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>b. ¿Hay elevador (ascensor) para pasajeros en este edificio?</p> <p><input type="radio"/> Sí</p> <p><input type="radio"/> No</p>	<p>c. ¿Cuál combustible usa principalmente para cocinar?</p> <p><input type="radio"/> Gas por tubería subterránea que sirve a toda la comunidad</p> <p><input type="radio"/> Gas en cilindros, tanques o petróleo líquido</p> <p><input type="radio"/> Electricidad</p> <p><input type="radio"/> Aceite combustible, queroseno, etc.</p> <p><input type="radio"/> Carbón de piedra</p> <p><input type="radio"/> Leña</p> <p><input type="radio"/> Otra clase de combustible</p> <p><input type="radio"/> No uso combustibles</p>	<p>H22c.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H15a. ¿Esta situado este edificio —</p> <p><input type="radio"/> En un solar dentro de la ciudad o suburbio, o en un predio menor de un acre? — Pase a la H16</p> <p><input type="radio"/> En un predio de 1 a 9 acres?</p> <p><input type="radio"/> En un predio de 10 ó más acres?</p>	<p>H22. ¿Cuántos son los costos de servicios públicos y combustibles para su vivienda?</p> <p>a. Electricidad</p> <p>\$ _____ .00 ó <input type="radio"/> Incluido en la renta o no hay cargo</p> <p><i>Costo promedio mensual</i> <input type="radio"/> No se usa electricidad</p>	<p>H22c.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>b. ¿El año pasado, 1979, ascendieron las ventas de cosechas, ganado y otros productos agrícolas en este lugar a —</p> <p><input type="radio"/> Menos de \$50 (o Nada)</p> <p><input type="radio"/> \$50 a \$249</p> <p><input type="radio"/> \$250 a \$599</p> <p><input type="radio"/> \$600 a \$999</p> <p><input type="radio"/> \$1,000 a \$2,499</p> <p><input type="radio"/> \$2,500 ó más</p>	<p>b. Gas</p> <p>\$ _____ .00 ó <input type="radio"/> Incluido en la renta o no hay cargo</p> <p><i>Costo promedio mensual</i> <input type="radio"/> No se usa gas</p>	<p>H22c.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H16. ¿Recibe su vivienda el agua de —</p> <p><input type="radio"/> Un sistema público (<i>departamento de agua de la ciudad, etc.</i>) o compañía privada?</p> <p><input type="radio"/> Un pozo profundo individual taladrado?</p> <p><input type="radio"/> Un pozo individual cavado?</p> <p><input type="radio"/> Alguna otra fuente de agua (<i>manantial, arroyo, río, cisterna, etc.</i>)?</p>	<p>c. Agua</p> <p>\$ _____ .00 ó <input type="radio"/> Incluido en la renta o no hay cargo</p> <p><i>Costo anual</i></p> <p>d. Aceite combustible, carbón de piedra, queroseno, leña, etc.</p> <p>\$ _____ .00 ó <input type="radio"/> Incluido en la renta o no hay cargo</p> <p><i>Costo anual</i> <input type="radio"/> No se usan estos combustibles</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H17. ¿Está este edificio conectado al alcantarillado (albañal) público?</p> <p><input type="radio"/> Sí, está conectado al alcantarillado público</p> <p><input type="radio"/> No, conectado a un pozo séptico o pozo negro</p> <p><input type="radio"/> No, usa otros medios</p>	<p>H23. ¿Tiene su vivienda facilidades de cocina completas? <i>Facilidades de cocina completas consisten de fregadero (sink) con agua por tuberías, estufa para cocinar y refrigeradora.</i></p> <p><input type="radio"/> Sí</p> <p><input type="radio"/> No</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H18. ¿Aproximadamente cuándo fue construido originalmente este edificio? <i>Marque la fecha aproximada de la construcción original, no cuando el edificio fue remodelado, alquilado o convertido a otro tipo de vivienda.</i></p> <p><input type="radio"/> 1979 a 1980</p> <p><input type="radio"/> 1975 a 1978</p> <p><input type="radio"/> 1970 a 1974</p> <p><input type="radio"/> 1960 a 1969</p> <p><input type="radio"/> 1950 a 1959</p> <p><input type="radio"/> 1940 a 1949</p> <p><input type="radio"/> 1939 ó antes</p>	<p>H24. ¿Cuántos dormitorios (recámaras) tiene su vivienda? <i>Incluya los cuartos que se usan principalmente para dormir aunque también se usen para otros propósitos.</i></p> <p><input type="radio"/> No hay dormitorios</p> <p><input type="radio"/> 1 dormitorio</p> <p><input type="radio"/> 2 dormitorios</p> <p><input type="radio"/> 3 dormitorios</p> <p><input type="radio"/> 4 dormitorios</p> <p><input type="radio"/> 5 ó más dormitorios</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H19. ¿Cuándo se mudó a esta casa (o apartamento) la persona anotada en la columna 1?</p> <p><input type="radio"/> 1979 a 1980</p> <p><input type="radio"/> 1975 a 1978</p> <p><input type="radio"/> 1970 a 1974</p> <p><input type="radio"/> 1960 a 1969</p> <p><input type="radio"/> 1950 a 1959</p> <p><input type="radio"/> 1949 ó antes</p> <p><input type="radio"/> Siempre ha vivido aquí</p>	<p>H25. ¿Cuántos cuartos de baño tiene su vivienda? <i>Un cuarto de baño completo es un cuarto con un inodoro con agua corriente, bañera o ducha y lavamanos con agua por tuberías. Un medio cuarto de baño tiene, por lo menos, un inodoro con agua corriente o una bañera o ducha, pero no tiene todas las facilidades de un cuarto de baño completo.</i></p> <p><input type="radio"/> Ninguno o sólo tiene un medio cuarto de baño</p> <p><input type="radio"/> 1 cuarto de baño completo</p> <p><input type="radio"/> 1 cuarto de baño completo y uno o más medios cuartos de baño</p> <p><input type="radio"/> 2 ó más cuartos de baño completos</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H20. ¿Qué tipo de calefacción tiene su vivienda? — Liene <u>un</u> círculo para indicar el tipo de calefacción que más se usa.</p> <p><input type="radio"/> Sistema a vapor o de agua caliente</p> <p><input type="radio"/> Calefacción central con conductos de aire caliente hasta cada cuarto <i>[No incluya aquí calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps).]</i></p> <p><input type="radio"/> Calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps)</p> <p><input type="radio"/> Otras unidades eléctricas de calefacción que forman parte de la estructura (<i>instaladas permanentemente en la pared, en el techo interior o en la base de la pared</i>)</p> <p><input type="radio"/> Calorífero de piso, de pared o sin tuberías</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>con</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>sin</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno (<i>no portátiles</i>)</p> <p><input type="radio"/> Chimeneas, estufas o calentadores de cuarto portátiles de cualquier clase</p> <p><input type="radio"/> Ninguno, la vivienda no tiene equipo de calefacción</p>	<p>H26. ¿Tiene usted un teléfono dentro de su vivienda?</p> <p><input type="radio"/> Sí</p> <p><input type="radio"/> No</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H20. ¿Qué tipo de calefacción tiene su vivienda? — Liene <u>un</u> círculo para indicar el tipo de calefacción que más se usa.</p> <p><input type="radio"/> Sistema a vapor o de agua caliente</p> <p><input type="radio"/> Calefacción central con conductos de aire caliente hasta cada cuarto <i>[No incluya aquí calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps).]</i></p> <p><input type="radio"/> Calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps)</p> <p><input type="radio"/> Otras unidades eléctricas de calefacción que forman parte de la estructura (<i>instaladas permanentemente en la pared, en el techo interior o en la base de la pared</i>)</p> <p><input type="radio"/> Calorífero de piso, de pared o sin tuberías</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>con</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>sin</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno (<i>no portátiles</i>)</p> <p><input type="radio"/> Chimeneas, estufas o calentadores de cuarto portátiles de cualquier clase</p> <p><input type="radio"/> Ninguno, la vivienda no tiene equipo de calefacción</p>	<p>H27. ¿Tiene su vivienda aire acondicionado?</p> <p><input type="radio"/> Sí, un sistema central de aire acondicionado</p> <p><input type="radio"/> Sí, una unidad individual para cuarto</p> <p><input type="radio"/> Sí, dos o más unidades individuales para cuarto</p> <p><input type="radio"/> No</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H20. ¿Qué tipo de calefacción tiene su vivienda? — Liene <u>un</u> círculo para indicar el tipo de calefacción que más se usa.</p> <p><input type="radio"/> Sistema a vapor o de agua caliente</p> <p><input type="radio"/> Calefacción central con conductos de aire caliente hasta cada cuarto <i>[No incluya aquí calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps).]</i></p> <p><input type="radio"/> Calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps)</p> <p><input type="radio"/> Otras unidades eléctricas de calefacción que forman parte de la estructura (<i>instaladas permanentemente en la pared, en el techo interior o en la base de la pared</i>)</p> <p><input type="radio"/> Calorífero de piso, de pared o sin tuberías</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>con</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>sin</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno (<i>no portátiles</i>)</p> <p><input type="radio"/> Chimeneas, estufas o calentadores de cuarto portátiles de cualquier clase</p> <p><input type="radio"/> Ninguno, la vivienda no tiene equipo de calefacción</p>	<p>H28. ¿Cuántos automóviles se mantienen en la casa para el uso de los miembros de su hogar?</p> <p><input type="radio"/> Ninguno</p> <p><input type="radio"/> 1 automóvil</p> <p><input type="radio"/> 2 automóviles</p> <p><input type="radio"/> 3 ó más automóviles</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>
<p>H20. ¿Qué tipo de calefacción tiene su vivienda? — Liene <u>un</u> círculo para indicar el tipo de calefacción que más se usa.</p> <p><input type="radio"/> Sistema a vapor o de agua caliente</p> <p><input type="radio"/> Calefacción central con conductos de aire caliente hasta cada cuarto <i>[No incluya aquí calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps).]</i></p> <p><input type="radio"/> Calefacción mediante bombas eléctricas (heat pumps)</p> <p><input type="radio"/> Otras unidades eléctricas de calefacción que forman parte de la estructura (<i>instaladas permanentemente en la pared, en el techo interior o en la base de la pared</i>)</p> <p><input type="radio"/> Calorífero de piso, de pared o sin tuberías</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>con</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno</p> <p><input type="radio"/> Calentadores de cuarto <u>sin</u> conductos para ventilación y que consumen gas, aceite o queroseno (<i>no portátiles</i>)</p> <p><input type="radio"/> Chimeneas, estufas o calentadores de cuarto portátiles de cualquier clase</p> <p><input type="radio"/> Ninguno, la vivienda no tiene equipo de calefacción</p>	<p>H29. ¿Cuántas trocas o camiones cubiertos o descubiertos con capacidad de una tonelada o menos se mantienen en la casa para el uso de los miembros de su hogar?</p> <p><input type="radio"/> Ninguno</p> <p><input type="radio"/> 1 troca o camión</p> <p><input type="radio"/> 2 trocas o camiones</p> <p><input type="radio"/> 3 ó más trocas o camiones</p>	<p>H22d.</p> <p><input type="radio"/> 0</p> <p><input type="radio"/> 1</p> <p><input type="radio"/> 2</p> <p><input type="radio"/> 3</p> <p><input type="radio"/> 4</p> <p><input type="radio"/> 5</p> <p><input type="radio"/> 6</p> <p><input type="radio"/> 7</p> <p><input type="radio"/> 8</p> <p><input type="radio"/> 9</p>

Favor de contestar las preguntas H30 a H32 si usted vive en una casa de una familia que es propiedad suya o que está comprando a menos que ésta sea -

- Una casa móvil o remolque (trailer)
- Una casa ubicada en un predio de 10 ó más acres
- Una unidad de condominio
- Una casa con establecimiento comercial u oficina médica en la propiedad

Si se trata de una de éstas, o si usted alquila la unidad de vivienda o si ésta es una estructura multifamiliar, no conteste las preguntas H30 a H32 y continúe en la página 6.

H30. ¿Cuánto pagó por concepto de contribuciones o impuestos sobre bienes raíces o inmuebles sobre esta propiedad el año pasado?

\$ _____ .00 Nada

H31. ¿Cuál es la prima anual por concepto de seguro contra incendio y riesgos a esta propiedad?

\$ _____ .00 Nada

H32a. ¿Tiene usted alguna hipoteca, escritura de fideicomiso, contrato de compra o deuda semejante sobre esta propiedad?

- Sí, hipoteca, escritura de fideicomiso o deuda semejante
- Sí, contrato de compra
- No - Pase a la página 6

b. ¿Tiene usted una segunda hipoteca u otro gravamen sobre esta propiedad?

- Sí
- No

c. ¿Cuál es el pago total mensual regular al prestamista?

Incluya también pagos sobre contratos de compra y pagos a prestamistas con segunda hipoteca u otro gravamen sobre esta propiedad.

\$ _____ .00 No se requieren pagos regulares -
Pase a la página 6

d. ¿Incluye su pago mensual regular (la cantidad anotada en la pregunta H32c) pagos por concepto de contribuciones o impuestos sobre bienes raíces o inmuebles sobre esta propiedad?

- Sí, contribuciones incluidas en el pago
- No, las contribuciones se pagan separadamente o no se pagan contribuciones

e. ¿Incluye su pago mensual regular (la cantidad anotada en la pregunta H32c) pagos por concepto de seguro contra incendio y riesgos a esta propiedad?

- Sí, seguro incluido en el pago
- No, el seguro se paga separadamente o no tiene seguro

Haga el favor de pasar a la página 6

PARA USO DEL CENSO

①	2.	4.	②	2.	4.	③	2.	4.
	S.S.	S.S.		S.S.	S.S.		S.S.	
SÍ	1	1	SÍ	1	1	SÍ	1	1
	2	2		2	2		2	2
O	3	3	O	3	3	O	3	3
	4	4		4	4		4	4
No	5	5	No	5	5	No	5	5
	6	6		6	6		6	6
O	7	7	O	7	7	O	7	7
	8	8		8	8		8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9
④	2.	4.	⑤	2.	4.	⑥	2.	4.
	S.S.	S.S.		S.S.	S.S.		S.S.	
SÍ	1	1	SÍ	1	1	SÍ	1	1
	2	2		2	2		2	2
O	3	3	O	3	3	O	3	3
	4	4		4	4		4	4
No	5	5	No	5	5	No	5	5
	6	6		6	6		6	6
O	7	7	O	7	7	O	7	7
	8	8		8	8		8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9
⑦	2.	4.	GO.	H30.	H31.	H32c.		
	S.S.	S.S.	S.S.	S.S.	S.S.	S.S.		
SÍ	1	1	1	1	1	1		
	2	2	2	2	2	2		
O	3	3	3	3	3	3		
	4	4	4	4	4	4		
No	5	5	5	5	5	5		
	6	6	6	6	6	6		
O	7	7	7	7	7	7		
	8	8	8	8	8	8		
9	9	9	9	9	9	9		

Nombre de la Persona 1 en la página 2: Apellido _____ Nombre _____ Inicial _____

11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?
Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.

Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc. _____

12. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?

Sí, es ciudadana naturalizada

No, no es ciudadana

Nació en un país extranjero de padres americanos

b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959

1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

13a. ¿Habla esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?

Sí No, sólo habla inglés — *Pase a la pregunta 14*

b. ¿Cuál es este idioma?

(Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)

c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?

Muy bien No bien

Bien No habla inglés

14. ¿Cuál es el origen de esta persona?
Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.

(Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaicano, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)

15a. ¿Vivió esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.

Nació en abril de 1975 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*

Sí, en esta casa — *Pase a la pregunta 16*

No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?

(1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.: _____

(2) Condado: _____

(3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.: _____

(4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.?

Sí No, en área no incorporada

16. ¿Cuándo nació esta persona?

Nació antes de abril de 1965 — *Prosiga con las preguntas 17 a 33*

Nació en abril de 1965 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?

Sí No

b. Asistiendo a la universidad?

Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?

Sí, jornada completa No

Sí, jornada parcial

18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.

Sí No — *Pase a la pregunta 19*

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?

Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?

Febrero de 1955—julio de 1964?

Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?

Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?

Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?

Cualquier otro período?

19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que . . .

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo? Sí No

b. Impide a esta persona trabajar en un empleo? Sí No

c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública? Sí No

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

0 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros (as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 ó más

7 8 9 10 11 12 ó más

21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —

a. ¿Ha estado casada más de una vez?

Una vez Más de una vez

b. Mes y año del matrimonio Mes y año del primer matrimonio

(Mes) (Año) (Mes) (Año)

c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?

Sí No

22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — *Llene este círculo si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.) Pase a la pregunta 25*

No — *Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.*

b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?
Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

_____ Horas

23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?
Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquélla donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada. Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.

a. Dirección (Calle y número) _____
Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc. _____

c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?

Sí No, en área no incorporada

d. Condado _____

e. Estado _____ f. Código ZIP _____

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?

_____ Minutos

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?
Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Automóvil Taxi

Troca, camión descubierto (truck)

Camión cubierto (van) Bicicleta

Autobús o tranvía A pie solamente

Ferrocarril Otro medio — *Especifique _____*

Tren subterráneo o elevado

Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.

PARA USO DEL CENSO

Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente — <input type="radio"/> Manejó sola? — Pase a la pregunta 28 <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> a la pregunta 28 <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I ○ 2 2 II 3 3 ○ 4 4 III 5 5 ○ 6 6 IV ? ? ○ 8 8 ○ 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 31d</p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? Incluye vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar. _____ Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9</p>
<p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>22b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? _____ Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? _____ Semanas</p>	<p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 27</p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○ N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — Llene los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de instrucciones.</p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "S" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</p> <p>a. Sueldos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>c. Finca (rancho) propia . . . Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p> <p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes } Pase a la pregunta 31d <input type="radio"/> Nunca trabajó</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>	
<p>28-30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente Describa claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas. Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</p> <p>28. Industria a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31. _____ (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? Describa la actividad en el sitio donde estaba empleada. _____ (Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>AF ○ NW ○</p>	<p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) ó ○ Nada</p> <p>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</p>	<p>33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>29. Ocupación a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona? _____ (Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona? _____ (Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</p> <p>30. ¿Era esta persona — (Llene un círculo) Empleado a jornal, sueldo o comisiones de un individuo, compañía o negocio privado? ○ Empleado del gobierno federal? ○ Empleado del gobierno estatal? ○ Empleado del gobierno local (ciudad, condado, etc.)? ○ Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca (rancho) — Negocio propio no incorporado? ○ Negocio propio incorporado? ○ Trabajador no remunerado en un negocio o finca (rancho) de la familia? ○</p>	<p>○ ○ ○ I I I 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>	<p>33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>

Nombre de la Persona 2 en la página 2: Apellido Nombre Inicial

11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?
Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.
 Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc.

12. Si esta persona nació en un país extranjero —
a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?
 Sí, es ciudadana naturalizada No, no es ciudadana
 Nació en un país extranjero de padres americanos

b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?
 1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

13a. ¿Había esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?
 Sí No, sólo habla inglés — *Pase a la pregunta 14*

b. ¿Cuál es este idioma?
 (Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)

c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?
 Muy bien No bien Bien No habla inglés

14. ¿Cuál es el origen de esta persona?
Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.
 (Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaquino, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)

15a. ¿Vivía esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.
 Nació en abril de 1975 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*
 Sí, en esta casa — *Pase a la pregunta 16*
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
 (1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.: _____
 (2) Condado: _____
 (3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.: _____
 (4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.? Sí No, en área no incorporada

16. ¿Cuándo nació esta persona?
 Nació antes de abril de 1965 — *Pro siga con las preguntas 17 a 33*
 Nació en abril de 1965 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —
a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?
 Sí No
b. Asistiendo a la universidad?
 Sí No
c. Trabajando en un empleo o negocio?
 Sí, jornada completa No Sí, jornada parcial

18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.
 Sí No — *Pase a la pregunta 19*

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.
 Mayo de 1975 o después?
 Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?
 Febrero de 1955—julio de 1964?
 Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?
 Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que . . .
a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo? Sí No
b. Impide a esta persona trabajar en un empleo? Sí No
c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública? Sí No

20. Si esta persona es del sexo femenino —
¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros (as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 ó más

21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —
a. ¿Ha estado casada más de una vez?
 Una vez Más de una vez
b. Mes y año del matrimonio Mes y año del primer matrimonio
 (Mes) (Año) (Mes) (Año)
c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?
 Sí No

22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?
 Sí — *Llene este círculo si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.)* No — *Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.*
 Pase a la pregunta 25

b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?
Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.
 ----- Horas

23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?
Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada. Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.
a. Dirección (Calle y número) -----
Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.
b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc. -----

c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?
 Sí No, en área no incorporada

d. Condado -----
e. Estado ----- **f. Código ZIP** -----

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?
 ----- Minutos

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?
Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.
 Automóvil Taxi
 Troca, camión descubierto (truck) Motocicleta Bicicleta
 Camión cubierto (van) A pie solamente
 Autobús o tranvía Trabajó en casa
 Ferrocarril Otro medio — *Especifique* _____
 Tren subterráneo o elevado

Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.

PARA USO DEL CENSO

Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.
1	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0
2	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1
3	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2
4	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3
5	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4
6	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5
7	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6
8	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7
9	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8
0	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente — <input type="radio"/> Manejó sola? — Pase a la pregunta 28 <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más</p> <p><i>Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</i></p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ O I I 2 2 II 3 3 O 4 4 III 5 5 O 6 6 IV 7 7 O 8 8 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 31d</p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar. _____ Semanas</p> <p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? _____ Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? _____ Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p>
<p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>22b.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — <i>Llene los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de Instrucciones.</i></p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</p>	<p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 27</p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p> <p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes } <i>Pase a la pregunta 31d</i> <input type="radio"/> Nunca trabajó</p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○ N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○ AF ○ NW ○</p>	<p>a. Sueldos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . <i>Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>c. Finca (rancho) propia . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . <i>Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>28–30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente <i>Describe claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas.</i> <i>Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</i></p> <p>28. Industria a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31. _____ (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? <i>Describe la actividad en el sitio donde estaba empleada.</i> _____ (Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○ ○ ○ I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . <i>Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) Ó Nada</p> <p><i>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</i></p>	<p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>29. Ocupación a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona? _____ (Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona? _____ (Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</p> <p>30. ¿Era esta persona — (Llene un círculo) Empleado a jornal, sueldo o comisiones de un individuo, compañía o negocio privado? . . . ○ Empleado del gobierno federal? . . . ○ Empleado del gobierno estatal? . . . ○ Empleado del gobierno local (ciudad, condado, etc.)? ○ Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca (rancho) — Negocio propio no incorporado? . . . ○ Negocio propio incorporado? . . . ○ Trabajador no remunerado en un negocio o finca (rancho) de la familia? . . . ○</p>			<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>

<p>Nombre de la Persona 3 en la página 2:</p> <p style="text-align: center;">----- Apellido Nombre Inicial -----</p>	<p>16. ¿Cuándo nació esta persona?</p> <p><input type="radio"/> Nació antes de abril de 1965 — <i>Prosiga con las preguntas 17 a 33</i></p> <p><input type="radio"/> Nació en abril de 1965 o después — <i>Pase a la página que corresponde a la siguiente persona</i></p>	<p>22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?</p> <p><input type="radio"/> Sí — <i>Llene este círculo si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.)</i></p> <p><input type="radio"/> No — <i>Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.</i></p> <p style="text-align: right;">----- Pase a la pregunta 25</p>																																																																																
<p>11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?</p> <p><i>Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.</i></p> <p>----- Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc.</p>	<p>17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —</p> <p>a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No</p> <p>b. Asistiendo a la universidad?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No</p> <p>c. Trabajando en un empleo o negocio?</p> <p><input type="radio"/> Sí, jornada completa <input type="radio"/> No</p> <p><input type="radio"/> Sí, jornada parcial</p>	<p>b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?</p> <p><i>Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.</i></p> <p style="text-align: right;">----- Horas</p>																																																																																
<p>12. Si esta persona nació en un país extranjero —</p> <p>a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?</p> <p><input type="radio"/> Sí, es ciudadana naturalizada</p> <p><input type="radio"/> No, no es ciudadana</p> <p><input type="radio"/> Nació en un país extranjero de padres americanos</p> <p>b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?</p> <p><input type="radio"/> 1975 a 1980 <input type="radio"/> 1965 a 1969 <input type="radio"/> 1950 a 1959</p> <p><input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1960 a 1964 <input type="radio"/> Antes de 1950</p>	<p>18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?</p> <p><i>Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.</i></p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — <i>Pase a la pregunta 19</i></p> <p>b. ¿Fue el servicio militar activo durante —</p> <p><i>Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.</i></p> <p><input type="radio"/> Mayo de 1975 o después?</p> <p><input type="radio"/> Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?</p> <p><input type="radio"/> Febrero de 1955—julio de 1964?</p> <p><input type="radio"/> Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?</p> <p><input type="radio"/> Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?</p> <p><input type="radio"/> Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?</p> <p><input type="radio"/> Cualquier otro período?</p>	<p>23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?</p> <p><i>Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquélla donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada.</i></p> <p><i>Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.</i></p> <p>a. Dirección (Calle y número) -----</p> <p>-----</p> <p><i>Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.</i></p> <p>b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.</p> <p>-----</p> <p>c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No, en área no incorporada</p> <p>d. Condado -----</p> <p>e. Estado ----- f. Código ZIP -----</p>																																																																																
<p>13a. ¿Había esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No, sólo habla inglés — <i>Pase a la pregunta 14</i></p> <p>b. ¿Cuál es este idioma?</p> <p>-----</p> <p><i>(Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)</i></p> <p>c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?</p> <p><input type="radio"/> Muy bien <input type="radio"/> No bien</p> <p><input type="radio"/> Bien <input type="radio"/> No habla inglés</p>	<p>19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que ...</p> <p>a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No</p> <p>b. Impide a esta persona trabajar en un empleo? <input type="radio"/> <input type="radio"/></p> <p>c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública? <input type="radio"/> <input type="radio"/></p>	<p>24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?</p> <p style="text-align: right;">----- Minutos</p> <p>b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?</p> <p><i>Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.</i></p> <p><input type="radio"/> Automóvil <input type="radio"/> Taxi</p> <p><input type="radio"/> Troca, camión descubierto (truck) <input type="radio"/> Motocicleta</p> <p><input type="radio"/> Camión cubierto (van) <input type="radio"/> Bicicleta</p> <p><input type="radio"/> Autobús o tranvía <input type="radio"/> A pie solamente</p> <p><input type="radio"/> Ferrocarril <input type="radio"/> Trabajó en casa</p> <p><input type="radio"/> Tren subterráneo o elevado <input type="radio"/> Otro medio — <i>Especifique</i> -----</p> <p><i>Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.</i></p>																																																																																
<p>14. ¿Cuál es el origen de esta persona?</p> <p><i>Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.</i></p> <p>-----</p> <p><i>(Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaquino, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)</i></p>	<p>20. Si esta persona es del sexo femenino —</p> <p>¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos?</p> <p><i>No cuente hijastros (as) o niños que haya adoptado.</i></p> <table style="width:100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td>Ninguno</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/></td> </tr> </table> <table style="width:100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> <td>11</td> <td>12</td> <td>ó más</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/></td> </tr> </table>		Ninguno	1	2	3	4	5	6	<input type="radio"/>		7	8	9	10	11	12	ó más	<input type="radio"/>	<p>21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —</p> <p>a. ¿Ha estado casada más de una vez?</p> <p><input type="radio"/> Una vez <input type="radio"/> Más de una vez</p> <p>b. Mes y año del matrimonio Mes y año del primer matrimonio</p> <p>-----</p> <p><i>(Mes) (Año) (Mes) (Año)</i></p> <p>c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No</p>																																																														
	Ninguno	1	2	3	4	5	6																																																																											
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
	7	8	9	10	11	12	ó más																																																																											
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
<p>15a. ¿Vivía esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?</p> <p><i>Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.</i></p> <p><input type="radio"/> Nació en abril de 1975 o después — <i>Pase a la página que corresponde a la siguiente persona</i></p> <p><input type="radio"/> Sí, en esta casa — <i>Pase a la pregunta 16</i></p> <p><input type="radio"/> No, en otra casa</p> <p>b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?</p> <p>(1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.: -----</p> <p>(2) Condado: -----</p> <p>(3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.: -----</p> <p>(4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.?</p> <p><input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No, en área no incorporada</p>	<p>PARA USO DEL CENSO</p>																																																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:5%;">Persona número</th> <th style="width:10%;">11.</th> <th style="width:10%;">13b.</th> <th style="width:10%;">14.</th> <th style="width:10%;">15b.</th> <th style="width:10%;">23.</th> <th style="width:10%;">VL</th> <th style="width:10%;">24a.</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>9</td> <td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td><td><input type="radio"/></td> </tr> </table>	Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.	1	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	5	<input type="radio"/>	6	<input type="radio"/>	7	<input type="radio"/>	8	<input type="radio"/>	9	<input type="radio"/>																																																		
Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.																																																																											
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
5	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
6	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
7	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
8	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											
9	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																																																											

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente — <input type="radio"/> Manejó sola? — Pase a la pregunta 28 <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando? <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más</p> <p><i>Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</i></p> <p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I 2 2 II 3 3 ○ 4 4 III 5 5 ○ 6 6 IV ? ? ○ 8 8 ○ 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 31d</p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? <i>Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.</i> ----- Semanas</p> <p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? ----- Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? ----- Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>A O O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 27</p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p>	<p>22b.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — <i>Llene los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de instrucciones.</i></p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? <i>Si contesta "sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</i></p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>A O O A O</p>
<p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes <input type="radio"/> Nunca trabajó } <i>Pase a la pregunta 31d</i></p> <p>28–30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente <i>Describe claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas.</i> <i>Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</i></p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○</p>	<p>a. Suidos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . <i>Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>A O O A O</p>
<p>28. Industria</p> <p>a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31. ----- <i>(Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</i></p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? <i>Describe la actividad en el sitio donde estaba empleada.</i> ----- <i>(Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</i></p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>K L M ○ ○ ○ N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>c. Finca (rancho) propia . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . <i>Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>A O O A O</p>
<p>29. Ocupación</p> <p>a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona? ----- <i>(Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</i></p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona? ----- <i>(Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</i></p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . <i>Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>A O O A O</p>
<p>30. ¿Era esta persona — (Llene un círculo) Empleado a jornal, sueldo o comisiones de un individuo, compañía o negocio privado? . . . ○ Empleado del gobierno federal? . . . ○ Empleado del gobierno estatal? . . . ○ Empleado del gobierno local (ciudad, condado, etc.)? ○ Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca (rancho) — Negocio propio no incorporado? . . . ○ Negocio propio incorporado? . . . ○ Trabajador no remunerado en un negocio o finca (rancho) de la familia? . . . ○</p>	<p>○ ○ I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) ○ Nada</p> <p><i>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</i></p>	<p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9</p> <p>A O O A O</p>

Nombre de la Persona 4 en la página 2: _____
 Apellido Nombre Inicial

11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?
Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.

 Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc.

12. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?

Sí, es ciudadana naturalizada No, no es ciudadana
 Nació en un país extranjero de padres americanos

b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

13a. ¿Habla esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?

Sí No, sólo habla inglés — Pase a la pregunta 14

b. ¿Cuál es este idioma?

(Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)

c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?

Muy bien No bien
 Bien No habla inglés

14. ¿Cuál es el origen de esta persona?
Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.

(Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaicano, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)

15a. ¿Vivía esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.

Nació en abril de 1975 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona
 Sí, en esta casa — Pase a la pregunta 16
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?

(1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.:-----

(2) Condado:-----

(3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.:-----

(4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.?

Sí No, en área no incorporada

16. ¿Cuándo nació esta persona?

Nació antes de abril de 1965 — *Pro siga con las preguntas 17 a 33*
 Nació en abril de 1965 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?
 Sí No

b. Asistiendo a la universidad?
 Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?
 Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.

Sí No — Pase a la pregunta 19

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?
 Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?
 Febrero de 1955—julio de 1964?
 Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?
 Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que ...

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo? Sí No

b. Impide a esta persona trabajar en un empleo? Sí No

c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública? Sí No

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6
 0 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros (as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 ó más
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 ó más

21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —

a. ¿Ha estado casada más de una vez?
 Una vez Más de una vez

b. Mes y año del matrimonio Mes y año del primer matrimonio

 (Mes) (Año) (Mes) (Año)

c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?
 Sí No

22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — *Llene este círculo si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.)* No — *Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.*

 Horas

b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?
Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

----- Horas

23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?
Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada. Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.

a. Dirección (Calle y número) -----

Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.

c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?

Sí No, en área no incorporada

d. Condado -----

e. Estado ----- **f. Código ZIP** -----

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?

----- Minutos

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?
Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Automóvil Taxi
 Troca, camión descubierto (truck) Motocicleta
 Camión cubierto (van) Bicicleta
 Autobús o tranvía A pie solamente
 Ferrocarril Otro medio — Especifique -----
 Tren subterráneo o elevado

Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.

PARA USO DEL CENSO									
Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.		
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0		
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1		
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2		
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3		
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4		
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5		
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6		
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7		
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8		
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9		

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente — <input type="radio"/> Manejó sola? — Pase a la pregunta 28 <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando? <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I ○ I I II 3 3 ○ 4 4 III 5 5 ○ 6 6 IV 7 7 ○ 8 8 ○ 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 31d</p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? Incluye vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar. _____ Semanas</p> <p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? _____ Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? _____ Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9</p>
<p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>22b.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — Llene los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de Instrucciones.</p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</p>	<p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No — Pase a la pregunta 27</p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○ N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>a. Sueldos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes } Pase a la pregunta 31d <input type="radio"/> Nunca trabajó</p> <p>28-30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente Describa claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas. Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>c. Finca (rancho) propia . . . Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9</p>
<p>28. Industria</p> <p>a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31. _____ (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? Describa la actividad en el sitio donde estaba empleada. _____ (Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>30.</p> <p>○ ○ ○ I I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O</p>
<p>29. Ocupación</p> <p>a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona? _____ (Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona? _____ (Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</p> <p>30. ¿Era esta persona — (Llene un círculo) Empleado a jornal, sueldo o comisiones de un individuo, compañía o negocio privado? Empleado del gobierno federal? Empleado del gobierno estatal? Empleado del gobierno local (ciudad, condado, etc.)? Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca (rancho) — Negocio propio no incorporado? Negocio propio incorporado? Trabajador no remunerado en un negocio o finca (rancho) de la familia?</p>	<p>31.</p> <p>○ ○ ○ I I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) ó Nada Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</p>	<p>34.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9</p>

Nombre de la Persona 5 en la página 2: Apellido Nombre Inicial

11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?
Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.

 Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc.

12. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?
 Sí, es ciudadana naturalizada No, no es ciudadana
 Nació en un país extranjero de padres americanos

b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?
 1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

13a. ¿Habla esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?
 Sí No, sólo habla inglés — Pase a la pregunta 14

b. ¿Cuál es este idioma?

(Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)

c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?
 Muy bien No bien Bien No habla inglés

14. ¿Cuál es el origen de esta persona?
Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.

(Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaicano, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)

15a. ¿Vivía esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.

Nació en abril de 1975 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona
 Sí, en esta casa — Pase a la pregunta 16
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?

(1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.: -----

(2) Condado: -----

(3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.: -----

(4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.?
 Sí No, en área no incorporada

16. ¿Cuándo nació esta persona?
 Nació antes de abril de 1965 — Prosiga con las preguntas 17 a 33
 Nació en abril de 1965 o después — Pase a la página que corresponde a la siguiente persona

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?
 Sí No

b. Asistiendo a la universidad?
 Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?
 Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? *Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.*
 Sí No — Pase a la pregunta 19

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?
 Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?
 Febrero de 1955—julio de 1964?
 Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?
 Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que . . .

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo?	Sí	No
b. Impide a esta persona trabajar en un empleo?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos?

	Ninguno	1	2	3	4	5	6
	<input type="radio"/>						

No cuente hijastros (as) o niños que haya adoptado.

	7	8	9	10	11	12	ó más
	<input type="radio"/>						

21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —

a. ¿Ha estado casada más de una vez?
 Una vez más de una vez

b. Mes y año del matrimonio

(Mes)	(Año)	(Mes)	(Año)
-----	-----	-----	-----

c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?
 Sí No

22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?
 Sí — *Llene este círculo si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.)* No — *Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.*

----- Horas

b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?
Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

----- Horas

23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?
Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquélla donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada. Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.

a. Dirección (Calle y número) -----
Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc. -----

c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?
 Sí No, en área no incorporada

d. Condado -----

e. Estado ----- f. Código ZIP -----

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?
 ----- Minutos

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?
Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

<input type="radio"/> Automóvil	<input type="radio"/> Taxi
<input type="radio"/> Troca, camión descubierto (truck)	<input type="radio"/> Motocicleta
<input type="radio"/> Camión cubierto (van)	<input type="radio"/> Bicicleta
<input type="radio"/> Autobús o tranvía	<input type="radio"/> A pie solamente
<input type="radio"/> Ferrocarril	<input type="radio"/> Trabajó en casa
<input type="radio"/> Tren subterráneo o elevado	<input type="radio"/> Otro medio — Especifique -----

Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.

PARA USO DEL CENSO									
Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.		
1	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0		
2	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1	1 1 1 1		
3	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2	2 2 2 2		
4	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3	3 3 3 3		
5	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4	4 4 4 4		
6	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5	5 5 5 5		
7	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6	6 6 6 6		
8	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7	7 7 7 7		
9	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8	8 8 8 8		
0	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9	9 9 9 9		

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente— <input type="radio"/> Manejó sola? — Pase a la pregunta 28 <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando? <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I 2 2 2 II 3 3 ○ 4 4 III 5 5 ○ 6 6 IV 7 7 ○ 8 8 ○ 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 31d</p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? Incluye vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar. _____ Semanas</p> <p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? _____ Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? _____ Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9</p>
<p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>22b.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — Llène los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de Instrucciones.</p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</p>	<p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — Pase a la pregunta 27</p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○ N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>a. Sueldos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>c. Finca (rancho) propia . . . Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes } Pase a la pregunta 31d <input type="radio"/> Nunca trabajó</p> <p>28-30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente Describa claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas. Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</p> <p>28. Industria a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31. _____ (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? Describa la actividad en el sitio donde estaba empleada. _____ (Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa. <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9</p>
<p>29. Ocupación a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona? _____ (Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona? _____ (Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</p>	<p>30.</p> <p>○ ○ ○ I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? _____ \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) Ó Nada</p> <p>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O</p>
<p>30. ¿Era esta persona — (Llene un círculo) Empleado a jornal, sueldo o comisiones de un individuo, compañía o negocio privado? Empleado del gobierno federal? Empleado del gobierno estatal? Empleado del gobierno local (ciudad, condado, etc.)? Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca (rancho) — Negocio propio no incorporado? Negocio propio incorporado? Trabajador no remunerado en un negocio o finca (rancho) de la familia?</p>	<p>31.</p> <p>○ ○ ○ I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>33.</p> <p>_____ \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) Ó Nada</p> <p>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</p>	<p>33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9</p>

Nombre de la Persona 6 en la página 2: Apellido Nombre Inicial

11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?
Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.

Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc.

12. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?

Sí, es ciudadana naturalizada No, no es ciudadana
 Nació en un país extranjero de padres americanos

b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

13a. ¿Había esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?

Sí No, sólo habla inglés — *Pase a la pregunta 14*

b. ¿Cuál es este idioma?

(Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)

c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?

Muy bien No bien Bien No habla inglés

14. ¿Cuál es el origen de esta persona?
Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.

(Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaicano, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)

15a. ¿Vivía esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.

Nació en abril de 1975 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*
 Sí, en esta casa — *Pase a la pregunta 16*
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?

(1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.: _____

(2) Condado: _____

(3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.: _____

(4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.?

Sí No, en área no incorporada

16. ¿Cuándo nació esta persona?

Nació antes de abril de 1965 — *Prosiga con las preguntas 17 a 33*
 Nació en abril de 1965 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?
 Sí No

b. Asistiendo a la universidad?
 Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?
 Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.

Sí No — *Pase a la pregunta 19*

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?
 Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?
 Febrero de 1955—julio de 1964?
 Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?
 Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que ...

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo? Sí No

b. Impide a esta persona trabajar en un empleo?

c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública?

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

No cuentan hijos(as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 ó más

21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —

a. ¿Ha estado casada más de una vez?
 Una vez Más de una vez

b. Mes y año del matrimonio Mes y año del primer matrimonio

(Mes) (Año) (Mes) (Año)

c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?
 Sí No

22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — *Llene este círculo si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.)* No — *Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.*

Pase a la pregunta 25

b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?
Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

----- Horas

23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?
Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada. Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.

a. Dirección (Calle y número) -----

Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc. -----

c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?

Sí No, en área no incorporada

d. Condado -----

e. Estado ----- **f. Código ZIP** -----

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?

----- Minutos

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?
Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Automóvil Taxi
 Troca, camión descubierto (truck) Motocicleta Bicicleta
 Camión cubierto (van) A pie solamente
 Autobús o tranvía Trabajó en casa
 Ferrocarril Otro medio — Especifique _____
 Tren subterráneo o elevado

Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.

PARA USO DEL CENSO

Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0 0	0 0 0	0 0
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1 1 1 1	1 1 1 1 1 1	1 1 1	1 1
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2 2 2 2	2 2 2 2 2 2	2 2 2	2 2
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3 3 3 3	3 3 3 3 3 3	3 3 3	3 3
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4 4 4 4	4 4 4 4 4 4	4 4 4	4 4
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5 5 5 5	5 5 5 5 5 5	5 5 5	5 5
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6 6 6 6	6 6 6 6 6 6	6 6 6	6 6
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7 7 7 7	7 7 7 7 7 7	7 7 7	7 7
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8 8 8 8	8 8 8 8 8 8	8 8 8	8 8
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9 9 9 9	9 9 9 9 9 9	9 9 9	9 9

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente — <input type="radio"/> Manejó sola? — <i>Pase a la pregunta 28</i> <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más <i>Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</i></p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I 2 2 2 II 3 3 ○ 4 4 III 5 5 ○ 6 6 IV 7 7 ○ 8 8 ○ 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — <i>Pase a la pregunta 31d</i></p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? <i>Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.</i> _____ Semanas</p> <p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? _____ Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? _____ Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9</p>
<p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>22b.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — <i>Llene los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de instrucciones.</i></p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</p>	<p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — <i>Pase a la pregunta 27</i></p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○</p>	<p>a. Sueldos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . <i>Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes } <i>Pase a la pregunta 31d</i> <input type="radio"/> Nunca trabajó</p> <p>28-30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente <i>Describe claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas.</i> <i>Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</i></p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○</p>	<p>c. Finca (rancho) propia . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . <i>Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9</p>
<p>28. Industria</p> <p>a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31.</p> <p>----- <i>(Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</i></p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? <i>Describe la actividad en el sitio donde estaba empleada.</i></p> <p>----- <i>(Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</i></p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . <i>Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O</p>
<p>29. Ocupación</p> <p>a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona?</p> <p>----- <i>(Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</i></p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona?</p> <p>----- <i>(Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</i></p> <p>30. ¿Era esta persona — (Llene un círculo) Empleado a jornal, sueldo o comisiones de un individuo, compañía o negocio privado? Empleado del gobierno federal? Empleado del gobierno estatal? Empleado del gobierno local (ciudad, condado, etc.)? Empleado por cuenta propia en su negocio, práctica profesional o finca (rancho) — Negocio propio no incorporado? Negocio propio incorporado? Trabajador no remunerado en un negocio o finca (rancho) de la familia?</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) Ó Nada</p> <p><i>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</i></p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O</p>

Nombre de la Persona 7 en la página 3:

Apellido Nombre Inicial

11. ¿En cuál Estado o país extranjero nació esta persona?
Anote el Estado en el cual vivía la madre cuando nació esta persona. No anote el Estado en el cual estaba localizado el hospital a menos que la vivienda de la madre y el hospital estuvieran ubicados en el mismo Estado.

Nombre del Estado o país extranjero; o Puerto Rico, Guam, etc.

12. Si esta persona nació en un país extranjero —

a. ¿Es esta persona ciudadana naturalizada de los Estados Unidos?

Sí, es ciudadana naturalizada
 No, no es ciudadana
 Nació en un país extranjero de padres americanos

b. ¿Cuándo entró esta persona a los Estados Unidos para permanecer en el país?

1975 a 1980 1965 a 1969 1950 a 1959
 1970 a 1974 1960 a 1964 Antes de 1950

13a. ¿Habla esta persona en su hogar algún otro idioma que no sea el inglés?

Sí No, sólo habla inglés — *Pase a la pregunta 14*

b. ¿Cuál es este idioma?

(Por ejemplo: chino, italiano, español, etc.)

c. ¿Cuán o qué bien habla esta persona el inglés?

Muy bien No bien
 Bien No habla inglés

14. ¿Cuál es el origen de esta persona?
Si no está seguro sobre cómo informar el origen, vea la guía de instrucciones.

(Por ejemplo: afroamericano, inglés, francés, alemán, hondureño, húngaro, irlandés, italiano, jamaicano, coreano, libanés, mexicano, nigeriano, polaco, ucraniano, venezolano, etc.)

15a. ¿Vivía esta persona en esta casa cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?
Si estaba en la universidad o en las Fuerzas Armadas en abril de 1975, indique el lugar de residencia allí.

Nació en abril de 1975 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*
 Sí, en esta casa — *Pase a la pregunta 16*
 No, en otra casa

b. ¿Dónde vivía esta persona cinco años atrás (el 1 de abril de 1975)?

(1) Estado de los E.U., país extranjero, Puerto Rico, Guam, etc.: -----

(2) Condado: -----

(3) Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, etc.: -----

(4) ¿Dentro de los límites incorporados (legales) de esa ciudad, pueblo, aldea, etc.?

Sí No, en área no incorporada

16. ¿Cuándo nació esta persona?

Nació antes de abril de 1965 — *Prosiga con las preguntas 17 a 33*
 Nació en abril de 1965 o después — *Pase a la página que corresponde a la siguiente persona*

17. En abril de 1975 (cinco años atrás), ¿estaba esta persona —

a. En servicio activo en las Fuerzas Armadas?
 Sí No

b. Asistiendo a la universidad?
 Sí No

c. Trabajando en un empleo o negocio?
 Sí, jornada completa No
 Sí, jornada parcial

18a. ¿Es esta persona veterana del servicio militar activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
Si sirvió únicamente en la Guardia Nacional o en la Reserva, vea la guía de instrucciones.

Sí No — *Pase a la pregunta 19*

b. ¿Fue el servicio militar activo durante —
Llene un círculo para indicar cada período en que esta persona sirvió.

Mayo de 1975 o después?
 Época de Vietnam (agosto de 1964—abril de 1975)?
 Febrero de 1955—julio de 1964?
 Conflicto Coreano (junio de 1950—enero de 1955)?
 Segunda Guerra Mundial (septiembre de 1940—julio de 1947)?
 Primera Guerra Mundial (abril de 1917—noviembre de 1918)?
 Cualquier otro período?

19. ¿Tiene esta persona una incapacidad física, mental u otra condición de salud que ha durado por 6 meses o más y que . . .

a. Limita la clase o cantidad de trabajo que esta persona puede realizar en un empleo? Sí No

b. Impide a esta persona trabajar en un empleo?

c. Limita o impide a esta persona usar transportación pública?

20. Si esta persona es del sexo femenino —

¿Cuántos bebés ha tenido, sin contar los que han nacido muertos? Ninguno 1 2 3 4 5 6

No cuente hijastros (as) o niños que haya adoptado. 7 8 9 10 11 12 ó más

21. Si esta persona ha estado casada alguna vez —

a. ¿Ha estado casada más de una vez?
 Una vez Más de una vez

b. Mes y año del matrimonio Mes y año del primer matrimonio

(Mes) (Año) (Mes) (Año)

c. Si se casó más de una vez — ¿Se terminó el primer matrimonio por causa de la muerte del esposo (o esposa)?
 Sí No

22a. ¿Hizo esta persona algún trabajo durante la semana pasada?

Sí — *Llene este círculo* No — *Llene este círculo si esta persona no trabajó o solamente hizo quehaceres domésticos en su propio hogar, tareas de escuela o trabajo voluntario.*

si esta persona trabajó jornada completa o parcial. (Incluya trabajo parcial tal como distribución de diarios o ayudando sin paga en algún negocio o finca (rancho) de la familia. También incluya servicio activo en las Fuerzas Armadas.) *Pase a la pregunta 25*

b. ¿Cuántas horas trabajó esta persona la semana pasada (en todos los empleos)?
Reste cualquier tiempo no trabajado; sume horas extras trabajadas.

----- Horas

23. ¿En qué localidad trabajó esta persona la semana pasada?
Si esta persona trabajó en más de una localidad, indique aquella donde él o ella trabajó más tiempo la semana pasada. Si no puede especificar la localidad, vea la guía de instrucciones.

a. Dirección (Calle y número) -----
Si desconoce la dirección, anote el nombre del edificio, centro comercial u otra descripción de la localización física.

b. Nombre de la ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.

c. ¿Está el sitio donde trabaja dentro de los límites incorporados (legales) de esta ciudad, pueblo, aldea, distrito administrativo (borough), etc.?
 Sí No, en área no incorporada

d. Condado -----

e. Estado ----- f. Código ZIP -----

24a. Durante la semana pasada, ¿cuántos minutos se tardó usualmente esta persona en ir de su casa al trabajo (viaje en una dirección)?

----- Minutos

b. Durante la semana pasada, ¿cómo se transportó usualmente esta persona a su trabajo?
Si esta persona usó más de un medio de transportación, indique el que usualmente utilizó para viajar la mayor parte de la distancia.

Automóvil Taxi
 Troca, camión descubierto (truck) Motocicleta
 Camión cubierto (van) Bicicleta
 Autobús o tranvía A pie solamente
 Ferrocarril Otro medio — *Especifique* →
 Tren subterráneo o elevado

Si indicó automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van) en la pregunta 24b, prosiga con la pregunta 24c. De otra manera, pase a la pregunta 28.

PARA USO DEL CENSO									
Persona número	11.	13b.	14.	15b.	23.	VL	24a.		
1	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0		
2	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1 1	1 1		
3	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2		
4	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3 3	3 3		
5	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4 4	4 4		
6	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5 5	5 5		
7	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6 6	6 6		
8	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7 7	7 7		
9	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8		
0	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9 9	9 9		

<p>c. ¿Para ir al trabajo la semana pasada, esta persona usualmente — <input type="radio"/> Manejó sola? — <i>Pase a la pregunta 28</i> <input type="radio"/> Llevó pasajeros solamente? <input type="radio"/> Viajó como pasajero solamente? <input type="radio"/> Tomó turno manejando?</p> <p>d. ¿Cuántas personas, incluyendo esta persona, usualmente viajaron al trabajo la semana pasada en el automóvil, troca, camión descubierto (truck) o camión cubierto (van)? <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 7 ó más <i>Después de contestar la pregunta 24d, pase a la pregunta 28.</i></p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>21b.</p> <p>I ○ ○ ○ I I 2 2 2 II 3 3 ○ 4 4 III 5 5 ○ 6 6 ? ? ? IV 8 8 ○ 9 9</p>	<p>31a. ¿Trabajó esta persona el año pasado (1979) en algún empleo remunerado o en un negocio o finca (rancho), aunque fuera por unos pocos días? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — <i>Pase a la pregunta 31d</i></p> <p>b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en 1979? <i>Incluya vacaciones con paga, licencia por enfermedad con paga y servicio militar.</i> _____ Semanas</p> <p>c. Durante las semanas trabajadas en el 1979, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada semana? _____ Horas</p> <p>d. De las semanas no trabajadas en 1979 (si algunas), ¿cuántas semanas estuvo esta persona buscando trabajo o suspendida de un empleo? _____ Semanas</p>	<p>USO DEL CENSO</p> <p>31b. 31c. 31d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9</p>
<p>25. ¿Estuvo esta persona temporalmente ausente o suspendida de un empleo o negocio la semana pasada? <input type="radio"/> Sí, suspendida <input type="radio"/> Sí, de vacaciones, enfermedad temporal, disputa laboral, etc. <input type="radio"/> No</p>	<p>22b.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 4 4 5 5 6 6 7 7 8 8 9 9</p>	<p>32. Ingreso en el 1979 — <i>Llene los círculos y anote las cantidades en dólares. Si el ingreso neto fue pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad. Si desconoce la cantidad exacta, anote su mejor estimación. En el caso de ingreso recibido colectivamente por miembros del hogar, vea la guía de instrucciones.</i></p> <p>Durante el año 1979, ¿recibió esta persona algún ingreso de las fuentes detalladas a continuación? Si contesta "Sí" a cualquiera de las fuentes — ¿Cuánto ingreso recibió esta persona durante todo el año?</p>	<p>32a. 32b.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 A O O A O</p>
<p>26a. ¿Ha estado buscando trabajo esta persona durante las últimas 4 semanas? <input type="radio"/> Sí <input type="radio"/> No — <i>Pase a la pregunta 27</i></p> <p>b. ¿Pudo esta persona haber aceptado empleo la semana pasada? <input type="radio"/> No, ya tenía empleo <input type="radio"/> No, estaba temporalmente enferma <input type="radio"/> No, por otras razones (en la escuela, etc.) <input type="radio"/> Sí, pudo haber aceptado empleo</p>	<p>28.</p> <p>A B C ○ ○ ○ D E F ○ ○ ○ G H J ○ ○ ○ K L M ○ ○ ○</p>	<p>a. Sueldos, salarios, comisiones, bonificaciones o propinas de todos sus empleos . . . <i>Informe la cantidad antes de deducir impuestos, bonos, cuotas a uniones o cualquiera otra cosa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>b. Negocio propio no agrícola, sociedad o práctica profesional . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos del negocio.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32c. 32d.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O O A O</p>
<p>27. ¿Cuándo trabajó esta persona la última vez aunque fuera por pocos días? <input type="radio"/> 1980 <input type="radio"/> 1978 <input type="radio"/> 1970 a 1974 <input type="radio"/> 1979 <input type="radio"/> 1975 a 1977 <input type="radio"/> 1969 ó antes } <i>Pase a la pregunta 31d</i> <input type="radio"/> Nunca trabajó</p>	<p>29.</p> <p>N P Q ○ ○ ○ R S T ○ ○ ○ U V W ○ ○ ○ X Y Z ○ ○ ○</p>	<p>c. Finca (rancho) propia . . . <i>Informe el ingreso neto después de deducir los gastos de operación. Incluya el ingreso devengado en su capacidad de agricultor arrendatario o medianero.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>d. Intereses, dividendos, derechos de autor o de inventor, o ingreso neto de alquiler . . . <i>Informe cantidades acreditadas a su cuenta, no importa el tamaño.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>e. Seguro Social o Retiro del Ferrocarril . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32e. 32f.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9</p>
<p>28–30. Actividad en el empleo actual o en el más reciente <i>Describe claramente la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa aquél en el cual trabajó el mayor número de horas.</i> <i>Si esta persona no tuvo empleo o negocio la semana pasada, dé información sobre su último empleo o negocio desde el 1975.</i></p> <p>28. Industria a. ¿Para quién trabajó esta persona? Si actualmente está en servicio activo en las Fuerzas Armadas, escriba "FA" y pase a la pregunta 31. _____ (Nombre de la compañía, negocio, organización u otro patrono)</p> <p>b. ¿Qué clase de negocio o industria era ésta? <i>Describe la actividad en el sitio donde estaba empleada.</i> _____ (Por ejemplo: Hospital, publicación de periódicos, negocio de pedidos por correo, manufactura de motores de automóviles, manufactura de cereales para desayuno)</p> <p>c. Este negocio es principalmente — (Llene un círculo) <input type="radio"/> Manufactura <input type="radio"/> Comercio por menor <input type="radio"/> Comercio por mayor <input type="radio"/> Otro (agricultura, construcción, servicios, gobierno, etc.)</p>	<p>30.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>f. Ingreso Suplementario recibido del gobierno federal o estatal (SSI), Ayuda a Familias con Hijos Dependientes (AFDC) u otra asistencia pública . . . <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p> <p>g. Compensación por desempleo, pagos a veteranos, pensiones, pagos por divorcio, separación y mantenimiento de niños o ingreso recibido regularmente de otras fuentes . . . <i>Excluya sumas globales como las cantidades procedentes de una herencia o de la venta de una casa.</i> <input type="radio"/> Sí → \$ _____ .00 <input type="radio"/> No (Cantidad anual — dólares)</p>	<p>32g. 33.</p> <p>○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ I I I I I I I I 2 2 2 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 7 7 7 7 7 7 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 O A O</p>
<p>29. Ocupación a. ¿Qué clase de trabajo hizo esta persona? _____ (Por ejemplo: Enfermera graduada, gerente de personal, supervisor del departamento de pedidos, montador de motores operados por gasolina, operador de molino de cereales)</p> <p>b. ¿Cuáles fueron las actividades o deberes más importantes de esta persona? _____ (Por ejemplo: Cuidar pacientes, administrar las normas de empleo, supervisar el despacho de pedidos, montar motores, operar molino de cereales)</p>	<p>30.</p> <p>○ ○ I I 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9</p>	<p>33. ¿Cuál fue el total de ingreso de esta persona en 1979? _____ \$ _____ .00 (Cantidad anual — dólares) <input type="radio"/> Nada</p> <p><i>Sume las cantidades anotadas en las preguntas 32a hasta la 32g, restando las pérdidas. Si la suma total fue una pérdida, escriba "Pérdida" sobre la cantidad.</i></p>	<p>33.</p> <p>○ ○ ○ ○ I I I I 2 2 2 2 3 3 3 3 4 4 4 4 5 5 5 5 6 6 6 6 7 7 7 7 8 8 8 8 9 9 9 9</p>

Por Favor, Asegúrese de Haber Llenado Completamente Este Cuestionario

Las personas que contestaron en la Pregunta 1 que sólo están aquí temporalmente y que tienen residencia habitual en otro lugar, favor de escribir en este espacio la dirección de su residencia habitual:

Número de la casa	Calle o carretera	Número o localización del apartamento
Ciudad	Condado	
Estado	Código ZIP	

Para las contestaciones a las Preguntas H1, H2 y H3:

H1. Nombre de cada persona no incluida y la razón para excluirla:

H2. Nombre de cada persona ausente de este hogar y la razón por la cual está ausente:

H3. Nombre de cada visitante que no tiene en su hogar una persona que pueda dar la información al enumerador del censo:

NOTA

Si usted ha anotado más de 7 personas en la Pregunta 1, por favor, asegúrese de que ha completado el cuestionario para las primeras 7 personas. Luego, devuelva este cuestionario por correo. Un enumerador del censo visitará su hogar para obtener la información sobre las demás personas.

- 1** Verifique el cuestionario para asegurarse de que ha:
- Contestado la Pregunta 1 en la página 1.
 - Contestado las Preguntas 2 a la 10 para cada persona que usted anotó al principio de las columnas en las páginas 2 y 3.
 - Contestado las Preguntas H1 a la H32 en las páginas 3, 4 y 5.
 - Contestado dos páginas para cada persona que anotó en las páginas 2 y 3. Es decir, las páginas 6 y 7 deberán estar contestadas para la Persona 1; las páginas 8 y 9 para la Persona 2, etc.

Por favor, note que necesitamos respuestas a las preguntas 17 a la 33 sobre cada persona nacida antes de abril de 1965, aunque las preguntas parezcan no ser aplicables a la persona en particular.

Por ejemplo, tal vez se le haya olvidado llenar todos los círculos relacionados con el trabajo o el ingreso de un adolescente que asiste a la escuela o de una persona jubilada. Para evitar que tengamos que ponernos en contacto con usted para verificar una respuesta, por favor, asegúrese de que nos ha dado todas las respuestas necesarias.

- 2** Escriba aquí el nombre de la persona que llenó el cuestionario, la fecha en la que el cuestionario fue completado y el número de teléfono que debemos llamar para comunicarnos con las personas que habitan en esta vivienda.

Nombre _____

Fecha _____

Número de teléfono _____

- 3** Una vez terminado, doble este cuestionario de la misma manera en que lo recibió. Devuélvalo por correo en el sobre adjunto. La dirección de la Oficina del Censo de los Estados Unidos aparece en la portada de este cuestionario. Por favor, antes de cerrar el sobre asegúrese de que la dirección esté visible a través de la ventana del sobre. No necesita sello de correos.

Muchísimas gracias.